

**Zeitschrift:** Armee-Logistik : unabhängige Fachzeitschrift für Logistiker = Organo indipendente per logistica = Organ independenta per logistichers = Organ indépendant pour les logisticiens

**Herausgeber:** Schweizerischer Fourierverband

**Band:** 95 (2022)

**Heft:** 7-8

**Rubrik:** Armee

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Beförderung Logistikkoffiziersschule

**Wir glauben an unsere Jugend. Wir bilden Leader aus. Für unser Land. Für unsere Bevölkerung. Für unsere Zukunft.**

**Die Beförderung der Logistikkoffiziersschule 40 (Log OS 40) hat am 17. Juni 2022 im KKThun, in Thun stattgefunden. Der Schulkommandant der Log OS, Oberst i Gst Matteo Agostoni, begrüsst zahlreiche Eltern, Verwandte, Bekannte und Freunde der Anwärter sowie zivile und militärische Gäste.**

Der Schulkommandant äussert sich zu den Teilnehmern wie folgt:

*«Cari aspiranti. Oggi siete qui quali vincitori. Dopo settimane di fatiche e rinunce avete imparato quella che è la base indispensabile per essere promossi a ufficiali del nostro esercito. Godetevi questo momento.*

*Ma poi, da domani mattina, e poi per ogni istante della vostra vita, ricordatevi della responsabilità che portate quale ufficiale del nostro esercito. Quando sarà giunto il momento, ognuno di voi deciderà della vita o della morte dei propri subordinati. Siate coscienti che d'ora in poi le vostre decisioni avranno chiare conseguenze. Ognuno di voi decide, ogni giorno, con quale senso di responsabilità, con quale professionalità, con quale coerenza vuole assolvere il proprio compito di ufficiale. Le aspettative della nostra società nei confronti di noi ufficiali sono alte. Molto alte.*

Liebe Aspiranten. Heute sind sie als Gewinner hier. Nach Wochen der Anstrengung und des Verzichts haben Sie gelernt, was nötig ist, um Offizier unserer Armee zu werden. Geniessen Sie diesen Moment.

Doch dann, ab morgen früh und für den Rest Ihres Lebens, erinnern Sie sich daran, welche Verantwortung Sie als Offizier für unsere Armee tragen. Wenn es soweit sein wird, werden Sie möglicherweise über Leben und Tod Ihres Unterstellten entscheiden. Ihre Entscheidungen werden ab sofort klare Konsequenzen mit sich tragen. Sie entscheiden jeden Tag, mit welchem Verantwortungsbewusstsein, mit welcher Professionalität, mit welcher Kohärenz Sie Ihre Rolle als Offizier vorleben werden. Die Erwartungen unserer Gesellschaft gegenüber den Trägern des Offizier-Grades sind hoch. Sehr hoch.

*Chers aspirants. Aujourd'hui vous êtes ici en tant que vainqueur. Après des semaines d'efforts et de renoncements, vous avez appris les bases nécessaires pour devenir un officier de notre armée. Savourez ce moment.*

*Mais à partir de demain matin et pour le reste de votre vie souvenez-vous de cela, de la responsabilité que vous portez en tant qu'officier de notre armée. Le moment venu, vos décisions pourront être décisives concernant la vie ou la mort de vos subordonnés. À partir de maintenant, vos décisions auront des conséquences claires. Vous décidez chaque jour avec quel sens des responsabilités, avec quel professionnalisme, avec quelle cohérence, vous incarnerez votre rôle d'officier. Les attentes de notre société à l'égard des détenteurs d'un grade d'officier sont élevées. Très élevées.*

Diese Offiziersschule war von Erfolg geprägt. Und das war dank den Menschen möglich, denen ich heute die Pflicht, aber vor allem die Freunde habe zu danken.

*Je remercie mes collaborateurs pour le remarquable travail accompli.*

Ohne Sie wäre dieser Erfolg einfach nicht möglich gewesen. Ich danke Ihnen für die grossartige Arbeit, für die Qualität und die Professionalität, die Sie zeigen. Ich danke Ihnen auch für Ihre Unterstützung und Kameradschaft. *Grazie mille!*

*Je remercie aussi les familles et les amis de nos aspirants. Sans votre soutien moral, mais pas seulement, cette école aurait été encore plus dure. Un grand merci pour votre support. Soyez fiers de vos officiers.*

Ich bedanke mich auch bei den Eltern und Freunden unserer Aspiranten. Ohne Ihre moralische Unterstützung, aber nicht nur, wäre diese Schule noch schwieriger gewesen. Vielen Dank! Seien Sie stolz auf Ihre Offiziere. *Ringrazio di cuore il genitori e gli amici dei nostri aspiranti. A voi un ringraziamento particolare per il sostegno. Senza di voi, questa scuola ufficiali sarebbe stata probabilmente ancora più dura. Siate fieri dei vostri ufficiali.*

Liebe Aspiranten. Ich habe meine Rolle als Kommandant nie so interpretiert, dass ich Ihnen das Leben leichtmachen soll. Oder sogar, dass ich dazu da bin, um Sie zu unterhalten. Meine Aufgabe ist es, Ihnen dabei zu helfen, die Art von Offiziere zu werden, die wissen, wie man hart arbeitet und anerkannte Leader wird. Das war in den letzten 15 Wochen meine Aufgabe. Meine Verantwortung. Meine Überzeugung.

Ich bin sicher, dass wir die notwendigen Grundlagen für diesen Prozess gelegt haben. Jetzt liegt es an Ihnen, zu arbeiten. Hart zu arbeiten. Es braucht kein besonderes Talent, um zu wissen, wie man hart arbeitet. Es gibt auch keine Entschuldigung dafür, dies nicht zu tun. Wenn

es nötig ist sind wir bereit, hart zu arbeiten. Nur so werden wir unserer Verantwortung gegenüber unserem Land und insbesondere gegenüber den uns anvertrauten Männern und Frauen, gerecht. Keine Ausreden, sondern Arbeit. Der Erfolg unserer Zukunft hängt davon ab, wie hart wir bereit sind, zu arbeiten und vor allem wie ehrlich wir sind. Wir werden möglicherweise hinfallen, doch wir werden wieder aufstehen, um den Weg weiterzugehen, welchen wir ausgewählt haben und an welchen wir glauben.

Ich möchte diese Gelegenheit nutzen, um Ihnen zum x-ten Mal die drei Grundprinzipien eines guten Leader zu nennen: Respekt, Fürsorge, Sinngebung. Dadurch werden Sie zu einer anerkannten Führungspersönlichkeit. Allerdings muss man den Mut haben, diesen Werten immer zu folgen. Haben Sie den Mut, auch wenn die Situation unangenehm, ungünstig und schwierig ist. Aber daran erkennt man wahre Leader.

Unser Ziel war es, Sie als Leader auszubilden. Der wahre Leader ist derjenige, der seine Männer und Frauen durch sein Beispiel zum Erfolg führt. Mit seinem Mut kämpft er für sie und mit ihnen. Wir wollen gemeinsam unserem Land dienen und unsere Liebsten bestmöglich schützen.

*Chers aspirants. Je n'ai jamais interprété mon rôle de commandant comme celui de quelqu'un qui est là pour vous rendre la vie facile. Ou même que je sois là pour vous divertir. Mon travail consiste à vous aider à devenir le genre d'officiers qui savent travailler dur et être des leaders reconnus. C'était mon travail pendant ces 15 semaines. Ma responsabilité. Ma conviction.*

*Je suis sûr que nous avons posé les bases nécessaires à ce processus. Maintenant, c'est à vous de travailler. Der travailler dur. Il n'est pas nécessaire d'avoir un talent particulier, pour savoir comment travailler dur. Il n'y a rien qui puisse excuser le fait que vous ne soyez pas prêt à travailler dur, pour être à la hauteur des responsabilités, que vous avez envers notre pays et en particulier envers les hommes et les femmes, qui vous seront confiés. Pas d'excuses, mais du travail. Le succès de notre avenir dépend de notre disposition à travailler dur et, surtout, de notre honnêteté. Il se peut que nous tombions, mais nous nous relèverons, pour continuer sur la même voie, que nous avons choisi et à laquelle nous croyons.*

*Je voudrais profiter de cette occasion pour vous répéter pour la énième fois les trois principes de base pour être un bon leader: Respect, Bienveil-*

*lance, Expliquer le sens. Vous deviendrez ainsi un leader reconnu. Il faut toutefois avoir le courage de toujours suivre ces valeurs. Avoir le courage même lorsque la situation est désagréable, défavorable, difficile. Mais c'est là que l'on reconnaît les vrais leaders.*

*Notre objectif était de vous former en tant que leaders. Le véritable leader est celui qui mène ses hommes et ses femmes au succès par l'exemple. Par son courage, il se bat pour eux et avec eux, afin qu'ensemble nous servions notre pays et protégeons au mieux les êtres qui nous sont chers.*

*Rappelez-vous qu'en fin de compte, ce sont vos subordonnés qui jugeront si vous êtes digne de*

*dire de vous que vous êtes un leader. Ce sera à vous de le prouver par vos actes.*

Zum Schluss, liebe Aspiranten, erinnere ich euch gerne noch einmal, dass wir Offiziere eine Vorbildfunktion haben. Insbesondere wenn wir unsere Uniform tragen, repräsentieren wir viel mehr als nur uns selber. Wir sind die ersten Diener unseres Landes. Wir sind die ersten Diener der gesamten Bevölkerung.

Ich wünsche Ihnen von Herzen viel Freude, beste Gesundheit und viel Mut!

*Pour conclure, chers aspirants, je vous rappelle que c'est à nous en tant qu'officier qu'incombe*

*le rôle d'être un exemple. En particulier quand nous portons notre uniforme, nous représentons bien plus que simplement nous-mêmes. Nous sommes les premiers serveurs de notre pays. Nous sommes les premiers serveurs de toute la population.*

*Je vous souhaite de tout cœur beaucoup de joie, une bonne santé et une bonne dose de courage.*

*Per concludere, cari aspiranti vi ricordo che a noi ufficiali incombe il ruolo d'esempio! Soprattutto quando indossiamo la nostra uniforme, rappresentiamo molto più di noi stessi. Siamo i primi servitori del nostro paese. Siamo i primi servitori della popolazione intera.*

*Vi auguro di cuore tanta felicità, tanta salute e tanto coraggio.»*

Anschliessend wendet sich als Gastreferent Nationalrat Lorenz Hess aus dem Kanton Bern an die Teilnehmer. Den Abschluss bildet ein Stehapéro im Kultur- und Kongresszentrum Thun.

Die beförderten Leutnants haben folgende Funktionen:

76 Zfhr der Log und San Trp (21 Trsp Of, 7 Vkr Of, 14 Ns Of, 8 lh Of, 2 Tr Of, 1 Hundefhr Of, 19 San Of, 4 Spit Of) und 16 Qm.

Von den 92 Leutnants (82 AdA und 10 wAdA) sind 58 Deutschschweizer, 30 Romands und 4 Tessiner.

*Oberst Roland Haudenschild*

## Beförderung Höherer Unteroffizierslehrgang

Die Beförderung des Höheren Unteroffizierslehrganges 49 (Höh Uof LG 49) hat am 17. Juni 2022 im Berner Münster stattgefunden. Der Schulkommandant des Höh Uof LG 49, Oberst Jürg Liechti, begrüsst zahlreiche Eltern, Verwandte, Bekannte und Freunde der Anwärter sowie zivile und militärische Gäste.

Der Schulkommandant beförderte die Anwärter zu Hauptfeldweibeln und Fourieren.

Als Gastreferent wandte sich Nationalrat Gregor Rutz aus Zürich an die Teilnehmer.

*Roland Haudenschild*



*Klassen der Log OS 40*

## Beförderung Sanitätsschulen 42

Am 18. Juni 2022 hat im Hof der Kaserne Bedrina von Airolo (Kanton Tessin) die Beförderung von Wachtmeistern der Sanitätsschulen 42 (San Schulen 42) stattgefunden. Der Schulkommandant der San Schulen 42, Oberst i Gst Daniele Meyerhofer, begrüßte zahlreiche Eltern, Verwandte, Bekannte und Freunde der Anwärter sowie zivile und militärische Gäste.

### Parola del commandante delle Scuole sanitarie 42

«Cari parenti ed invitati. Mi rallegra di potervi salutare per questa cerimonia di promozione ad Airolo.

Liebe Verwandte und Gäste. Ich freue mich, Sie zur Beförderung in Airolo begrüßen zu dürfen. *Chers parents, chers invités. Je me réjouis de pouvoir vous saluer pour cette cérémonie de promotion à Airolo. Par votre présence vous soulignez la valeur de cette cérémonie, vous appréciez les prestations des futurs cadres et vous honorez les écoles sanitaires 42.»*

Liebe Unteroffiziersanwärter,  
Chères candidates et candidats sous-officiers,  
Care candidate e candidati sottufficiali.

Während der letzten vier Wochen haben Ihnen Ihre Klassenlehrer sowie das Berufspersonal unseres Kommandos eine grosse Anzahl Arbeitswerkzeuge mitgegeben, um Ihr Abverdienen erfolgreich zu gestalten. Wir haben ein Schwergewicht auf die Ausbildungsmethodik gelegt. Sie haben gelernt, wie eine Lektion aufgebaut ist, wie ein Arbeitsplatz organisiert sein soll und wie Sie vor der Truppe stehen und ausbilden müssen.

*En plus de l'effort principal axé sur la méthodologie de l'instruction, un autre accent important de l'école de sous-officiers a été mis sur le contenu de l'instruction. Pour apprendre ce qu'il faut faire pour donner du caractère à la méthodologie, vous avez reçu plusieurs notions théoriques et pratiques qui vous permettront de convaincre vos subordonnés de vos connaissances techniques; vous avez reçu de solides bases dans différents domaines, mais vous avez aussi appris à aller chercher les informations là où elles se trouvent, en vous confrontant activement avec les règlements et les directives.*

*Infine, dopo aver appreso le basi metodologiche ed aver saputo aggiungere un solido contenuto alla struttura della vostra lezione, grazie agli esercizi pratici, avete pure sviluppato la vostra capacità di condotta. Avete imparato su quali basi si prende una decisione, come si prepara e comunica un ordine, e quali sono le misure di*

*controllo e di correzione per portare a buon fine quanto avete ordinato.*

Drei Bereiche also, welche einen Soldaten zu einem Chef machen sollen: Methodik, Inhalt und Führung.

*Trois domaines qui devraient faire de vous un chef: Méthodologie, Contenu et Conduite.*

Ja, diese drei Faktoren stellen die Grundlage unserer Arbeit dar. Ohne, dass Sie diese drei Faktoren beherrschen, werden Sie Ihre Rolle als Chef nicht wahrnehmen können. Aber reichen diese drei Faktoren, um aus Ihnen einen guten Chef zu machen?

*Ma queste tre capacità Metodica, contenuto e Concotta sono sufficienti a fare di voi un Buon capo?*

*Non, ils ne suffisent pas. Ou du moins ils ne suffisent pas pour satisfaire ce que la troupe, qui entrera en service dans quelques jours, attend de vous. Vos nouvelles recrues s'attendent à connaître le Sens de ce qu'elles sont en train de faire. Elles s'attendent à un chef qui soit capable, oui, d'instruire et d'ordonner, mais qu'il soit surtout capable d'expliquer et d'écouter. Expliquer ce qu'on fait, en ajoutant la réponse au «pourquoi» on est en train de le faire. Et écouter. Écouter les besoins et les nécessités des recrues, mais aussi leurs propositions, idées et demandes.*

Unsere Rekruten erwarten, dass Sie Ihnen den Sinn vermitteln. Sie erwarten einen Chef, welcher fähig ist, sie auszubilden und zu befehlen, aber welcher auch erklären und zuhören kann. Erklären, was man zurzeit machen soll, aber auch «warum» man es macht. Und zuhören. Aufmerksam sein auf Ihre Bedürfnisse, Vorschläge, Ideen und Fragen.

*Les fautes que vous allez faire dans les domaines de la méthodologie et du contenu pourront être corrigés par la présence et le coaching de vos supérieurs. Même dans le domaine de la conduite, quelques petites défaillances seront possibles. Celles si contribueront à augmenter votre bagage d'expérience... Mais si vous n'êtes pas capables d'écouter vos subordonnés depuis le début, ou si vous n'êtes pas à même de leur transmettre de l'enthousiasme et de la motivation, tout en donnant le sens de ce que vous êtes en train de faire, il sera très difficile de devenir un chef qui ait du succès.*

Versuchen Sie zudem ab sofort, Respekt, Disziplin und Erziehung, in gleichem Mass zu geben und zu verlangen. Wenn Sie vorbildlich sind, können Sie verlangen, dass die Rekruten tun, was Sie befehlen. Wenn Sie die Ihnen anver-

trauten Menschen respektieren, können Sie verlangen, dass Sie respektiert werden. Wenn Sie die Verhaltensregeln befolgen, können Sie verlangen, dass Ihre Soldaten es auch tun.

*Cette façon d'agir, qui doit être exemplaire, liée aux enseignements pratiques reçus pendant l'école de sous-officiers, sont les instruments qui vont vous permettre d'avoir du succès ainsi que de vivre une expérience exceptionnelle. Moi-même et mon successeur, le Lt col EMG Lesnini, ainsi que le personnel des écoles sanitaires 42, mais surtout les quelques 400 recrues qui vont entrer en service le 4 juillet, comptons profondément sur ces capacités.*

Ich weiss, ich kann auf Sie zählen, ich weiss, ich kann auf Ihre gute soldatische Erfahrung sowie auf Ihre frisch erworbenen Kaderkenntnisse zählen, damit unsere neuen Rekruten, welche aus den verschiedensten Regionen und Gesellschaftsschichten kommen, mit Erfolg zum Sanitätssoldaten geformt werden. Das trägt im Einsatzfall wesentlich dazu bei, die Sicherheit und Freiheit in unserem Land zu wahren.

*Tout à l'heure j'ai parlé d'éducation. Sans l'éducation que vous chers parents et familles, avez donné à vos enfants durant ces vingt dernières années, la cérémonie d'aujourd'hui n'aurait pu avoir lieu. Sans votre soutien, rare sont ceux qui serait arrivé jusqu'ici. Les quelques semaines de formation militaire peuvent transformer un soldat en bon chef, pour autant que précédemment, la société civile et plus particulièrement les familles, aient réussi à assumer leur rôle éducatif.*

Ich habe von Erziehung gesprochen. Ohne die Erziehung, die Sie geschätzte Eltern, und Angehörige, in den letzten 20 Jahren Ihren Söhnen und Töchtern mit auf den Weg gegeben haben, würde die heutige Zeremonie nicht stattfinden können. Ohne Ihre Unterstützung wären heute nur sehr wenige angehende Kader hier. Die wenigen Wochen militärische Ausbildung können einen Soldaten nur dann in einen Chef verwandeln, wenn die Zivilgesellschaft und insbesondere die Familien zuvor erfolgreich ihre erzieherische Rolle übernommen haben.

*Vi sono grato, cari genitori, care famiglie, per aver sempre saputo infondere fiducia ed aver sempre sostenuto i vostri cari durante la scuola reclute e durante quest'ultimo, per alcuni molto duro, periodo di scuola sottufficiali. Il vostro sostegno sarà fondamentale anche durante il loro pagamento di grado. Vi chiedo di sostenerli e di accompagnarli, assieme a noi, su questo cammino, che è anche il vostro e che potrà portare*

*grandissime esperienze e soddisfazioni, sia per la vita militare, sia per quella civile.*

Die heutige Beförderung soll für Sie alle ein Fest sein. Egal ob in der Rolle des frisch beförderten Unteroffiziers oder in derjenigen des stolzen Familienangehörigen! Ganz herzlichen Dank.

*La promotion d'aujourd'hui est une fête pour tous ceux qui sont présent ici. Peu importe si c'est dans le rôle du sous-officier néo-promu ou bien dans celui du fier représentant de la famille! Merci infiniment.*

*Ringrazio pure i Volontari Luganesi per la loro gradita presenza, che valorizza ulteriormente la nostra cerimonia di promozione. Grazie anche alla Filarmonica Alta Leventina, sotto la direzione del maestro Luca Medici, per le note musicali che ci accompagnano.*

*Rivolgo infine un ultimo ringraziamento particolare a tutti i miei collaboratori, sia a chi ha preparato la cerimonia, sia a chi ha preparato e formato i sottufficiali che oggi vengono promossi. Vorrei sottolineare particolarmente il grandissimo lavoro dei capiclasse, l'aiutante maggiore Wiesner e gli aiutanti di stato maggiore Fülle- mann e Pellanda per l'immenso impegno profuso in queste settimane, e del capo della Scuola Sottufficiali, aiutante maggiore De Filippis, che, con tutti gli altri suoi collaboratori, non da ultimo il cap Spacio, ha preparato, condotto e portato a compimento questa Scuola.*

*Viva la Svizzera, Es lebe unsere Milizarmee, Vivent les Écoles sanitaires 42 !»*

**Saluto del rappresentante delle Autorità civili, Onorevole Alessandro Beffa, Vicesindaco di Airolo.**

*«È per me un onore e un piacere intervenire a questa importante cerimonia per porgervi il saluto e gli auguri in rappresentanza dell'autorità politica di Airolo.*

*L'anno scorso questo compito era toccato al compianto collega di Municipio, Colonnello Luca Ceresetti, venuto improvvisamente a mancare all'inizio di quest'anno. In quest'occasione, con il suo carisma e la sua lunga esperienze in grigio verde, vi avrebbe sicuramente intrattenuto meglio di quanto sia in grado di fare io, semplice appuntato delle truppe del genio. Posso però immaginare che avrebbe rimarcato quei valori ai quali tanto teneva, in primis il senso di responsabilità.*

*In questo momento storico, dove quelle che sembravano delle certezze acquisite di una Pace*

*duratura in Europa sono state cancellate in pochi istanti, la Svizzera ha bisogno più che mai di valori forti che confermino la sua vocazione. Uno di questi, forse il più forte, è proprio il senso di responsabilità e sulle cui basi è cresciuto nei secoli lo stato elvetico confederale. Esso ha permesso al popolo svizzero di creare una società che cerca di collaborare per il bene comune e di risolvere in modo non violento i conflitti fra le comunità e le persone. Senso di responsabilità che rende inoltre tutti noi i principali attori di uno dei cardini della nostra democrazia partecipativa, il sistema di milizia.*

*Trovandoci ad Airolo, oltre che ai valori che ci contraddistinguono, vorrei ricordare uno dei simboli forti della nostra unità e identità: la Wil-lennation, il San Gottardo: «Il cuore delle Alpi nel centro dell'Europa», fortezza militare, Via delle Genti, punto di incontro delle regioni linguistiche e culturali della Svizzera, simbolo di indipendenza e al contempo di apertura sul mondo.*

*Sabbene sono sicuro durante la vostra impegnativa formazione il San Gottardo lo abbiate maledetto più volte per il forte vento e il freddo gelido, vi invito comunque a fare una visita sul passo al rinnovato Museo Nazionale, riaperto settimana scorsa dopo la ristrutturazione completa dello spazio espositivo, per «toccare con mano» gli elementi che caratterizzano il simbolo più importante della coesione nazionale.*

*Cari militi, è quindi con grande piacere in questo contesto, proprio ai piedi del San Gottardo, qui all'imponente caserma Bedrina di Airolo (tra l'altro bene protetto a livello federale), che vi porgo le felicitazioni per l'importante traguardo raggiunto con la promozione. Dimenticherete facilmente chi vi rivolge questo breve discorso, o al massimo ricorderete le parole Responsabilità e San Gottardo, va bene così ci mancherebbe, ma sono sicuro che ricorderete per sempre questo periodo della vostra vita e le emozioni positive che si provano nel momento in cui viene formalmente riconosciuta la vostra scelta di responsabilità. Oltre che ad assumerla questa responsabilità dovrete riuscire a trasmetterla, giorno per giorno, alle nuove leve, in quanto la scuola reclute è, nella vita di ogni svizzero, un processo fondamentale di crescita e acquisizione di competenze, estremamente utile anche nella vita in civile.*

*In qualità di rappresentante delle autorità politiche di Airolo non può mancare un doveroso ringraziamento al comando delle Scuole san 42, in modo particolare al suo comandante Col SMG Mayerhofer, per la sempre ottima collaborazione e disponibilità. Per noi è innanzitutto un motivo di grande orgoglio vedere aumentare tempora-*

*neamente la popolazione di Airolo con dei militi che frequentano la scuola reclute, la scuola quadri o i corsi di ripetizione.*

*La presenza militare ad Airolo è di lunga tradizione, risale infatti alla fine del'800, per la precisione era il 1882 quando fu istituita la piazza d'armi (pensateci ben 140 anni!), mentre per quel che riguarda voi, truppe sanitarie, se non erro, la presenza in Ticino risale al 1973 e dal 2006 siete invece stazionate qui ad Airolo. La storia di Airolo è quindi fatta dalla presenza militare e della collaborazione di lunga data e tutt'oggi ne siamo onorati. Inoltre, mi rivolgo a voi neo promossi, è sempre un piacere confrontarsi e scambiare quattro parole con giovani provenienti dai quattro angoli della Svizzera. Evidentemente la vostra presenza è altresì molto importante per i vari attori economici sul territorio; penso ai commerci ed i ristoranti della regione che hanno sofferto enormemente delle restrizioni durante il periodo di emergenza sanitaria legate al covid e la relativa mancanza dei militi in paese.*

*Proprio in questi momenti difficili però, sebbene con molte restrizioni, in qualità di truppe sanitarie e dei relativi compiti che vi sono affidati, la vostra presenza è stata oltremodo rassicurante, grazie quindi di cuore per l'importante servizio che svolgete in senso all'esercito, come pure nelle funzioni di supporto alla protezione della popolazione e all'assistenza nelle manifestazioni!*

*Complimenti ancora e auguri per tante soddisfazioni sia in ambito militare, professionale che e nella vostra vita privata.»*

*Es folgten die reflexionen del cappellano militare cap capp Don Davide Bergamasco. Anschlies-send trafen sich die Teilnehmer zum Apéro.*

*Oberst Roland Haudenschild*



# Konzeption Zukunft der Armee

Die Schweizer Armee hat ihre drei Grundlagenberichte zur Weiterentwicklung der Luftverteidigung, der Bodentruppen und des Bereichs Cyber in einer Broschüre zusammengefasst. Die «Konzeption Zukunft der Armee» erläutert in gekürzter Form, wie die Armee ihre Fähigkeiten weiterentwickeln will und was sie bisher geplant hat. Zudem wird skizziert, was sie bis wann umsetzen will.

Der Krieg in der Ukraine hat in der Schweiz vielen Menschen den Wert von Sicherheit erneut bewusst gemacht. Sie fragen sich, wie die Armee auch in Zukunft ihre Kernaufgabe effektiv wahrnehmen kann – unser Land, seine Bewohnerinnen und Bewohner sowie die wichtige Infrastruktur gegen einen bewaffneten Angriff zu verteidigen. Die Armee hat sich in den vergangenen Jahren intensiv damit auseinandergesetzt, wie sie sich entwickeln muss, um ihre Aufgaben auch künftig wirksam zu erfüllen.

## Drei Grundlagenberichte zur Broschüre zusammengefasst

Ihre Erkenntnisse und Überlegungen hat die Armee in drei umfassenden und detaillierten Grundlagenberichten beschrieben, die sie in den vergangenen fünf Jahren veröffentlicht hat:

- Luftverteidigung der Zukunft (2017)
- Zukunft der Bodentruppen (2019)
- Gesamtkonzeption Cyber (2022)

Diese drei Berichte erläutern detailliert, wie die Armee ihre Fähigkeiten in den 2020er- und 2030er-Jahren weiterentwickeln will und welche Investitionen dazu erforderlich sind. Erste militärische Erkenntnisse aus dem Krieg in der Ukraine bestätigen die gemachten Erkenntnisse, die daraus abgeleiteten Erfordernisse und damit die Ausrichtung der Weiterentwicklung der Armee.

Die Fähigkeiten der Armee sollen stärker auf das heutige und künftige Konfliktbild inklusive Cybersicherheit ausgerichtet werden. Entsprechend muss die Armee ein breites Fähigkeitsspektrum abdecken. Sie muss gleichzeitig subsidiäre Schutz- und Sicherungsaufgaben übernehmen, Hilfe bei Katastrophen oder Notlagen (wie z.B. Pandemien) leisten sowie – im schlimmsten Fall – Land, Bevölkerung und Infrastrukturen verteidigen können.

## Vorwort des Chefs der Armee

Es sind zutiefst verstörende Bilder, die uns seit dem 24. Februar 2022 aus der Ukraine erreichen: Bilder von Krieg, Massakern an Zivilpersonen, Zerstörung ganzer Städte und Flucht hunderttausender Menschen. Bilder vor allem

von unermesslichem menschlichem Leid. Die russische Invasion ist nicht nur für die Ukraine eine Katastrophe, sondern hat einschneidende und anhaltende Auswirkungen auf ganz Europa. Der völkerrechtswidrige Angriffskrieg Russlands gegen ein souveränes, unabhängiges Nachbarland wird uns zweifellos noch lange beschäftigen. Denn es wurde etwas zerstört an jenem 24. Februar: die Gewissheit, dass Grenzen zwischen den Staaten Europas und deren territoriale Integrität unverletzlich sind, dass sich zwischenstaatliche Streitfälle friedlich regeln lassen und dass die Androhung oder Anwendung militärischer Gewalt nie eine Lösung sein darf.

Der Krieg in der Ukraine hat vielen Menschen in Europa und der Schweiz den Wert von Sicherheit erneut ins Bewusstsein gerufen. Und viele fragen sich: Ist die Schweizer Armee in der Lage, das Land und seine Bevölkerung im Falle eines bewaffneten Angriffs zu verteidigen? Und ist sie auch für die Zukunft richtig aufgestellt?

Die Armee hat sich in den vergangenen Jahren intensiv damit auseinandergesetzt, wie sie sich entwickeln muss, um ihre Aufgaben auch künftig wirksam zu erfüllen. Sie hat mögliche Bedrohungen analysiert, Szenarien entwickelt, Konzepte erarbeitet und Simulationen durchgeführt. Sie hat klare Vorstellungen davon, wie unsere militärischen Fähigkeiten in den kommenden Jahren weiterentwickelt werden müssen. Und sie hat diese Überlegungen in drei Grundlagenberichten beschrieben: einem zur Luftverteidigung der Zukunft (2017), einem zur Zukunft der Bodentruppen (2019) und einer Gesamtkonzeption Cyber (2022). Bei der vorliegenden Broschüre handelt es sich um eine Zusammenfassung dieser drei Dokumente. In stark gekürzter Form zeigen wir auf, was bislang geplant wurde, und es wird skizziert, was wann umgesetzt werden soll. Die entsprechenden Ausführungen sind somit eine wichtige Basis für aktuelle und künftige Diskussionen zur strategischen Ausrichtung der Armee.

Der Kernauftrag der Armee ist und bleibt die Verteidigung. Die Fähigkeits- und Beschaffungsplanung zur Modernisierung der Armee trägt der in den letzten Jahren markant verschlechterten Sicherheitslage Rechnung. Erste militärische Erkenntnisse aus dem Krieg in der Ukraine bestätigen die gemachten Einschätzungen und die daraus abgeleiteten Erfordernisse.

Zurzeit ist der Krieg allerdings immer noch im vollen Gange. Die Armee wird auch den wei-

teren Verlauf der Kampfhandlungen genau beobachten und daraus weitere Erkenntnisse für ihre Weiterentwicklung ableiten. Mögliche Bedrohungen für unser Land und seine Bevölkerung müssen laufend antizipiert werden, um die erforderlichen Schlüsse ziehen zu können. Es gilt für den Krieg in der Ukraine wie für jeden Konflikt.

## Einleitung

Die Armee ist seit Jahren daran, bewaffnete Konflikte sowie weitere Bedrohungen und Gefahren zu analysieren und daraus Erkenntnisse für ihre Weiterentwicklung abzuleiten – nicht erst, seit sich die Sicherheitslage in Europa verschlechtert hat. Der Angriff Russlands auf die Ukraine hat nun mehr als bestätigt, dass sich Kriege in Europa nicht ausschliessen lassen und dass folglich auch die Schweiz und ihre Armee die Möglichkeit nicht vernachlässigen dürfen, selbst indirekt oder sogar direkt in einen bewaffneten Konflikt involviert zu werden.

Es war schon vor dem russischen Angriff auf die Ukraine klar, dass die Schweiz die Mittel zum Schutz und zur Verteidigung gegen Angriffe im und aus dem Luftraum erneuern, die Bodentruppen modernisieren und die Cyberabwehr verstärken muss. Sowohl im aktuellen sicherheitspolitischen Bericht als auch in den Grundlagenberichten wurde festgehalten, dass in zwischenstaatlichen Auseinandersetzungen neben neuartigen Mitteln (z.B. Cyberangriffe, Drohnen) nach wie vor herkömmliche Waffensysteme wie Kampfflugzeuge, Panzer oder Artillerie eingesetzt werden.

## Ausgangslage

Seit dem Ende des Kalten Krieges wurde die Armee mit mehreren Reformschritten (Armee 95 im Jahr 1995, Armee XXI im Jahr 2004, Weiterentwicklung der Armee im Jahr 2018) an die sich laufend verändernden Gegebenheiten des sicherheitspolitischen Umfelds angepasst. Während die Beweglichkeit der Verbände erhöht wurde, sanken die Bestände. Auch das Armeebudget wurde in den ersten zwanzig Jahren nach dem Fall der Berliner Mauer mehrfach reduziert. Eine Trendwende erfolgte vor rund 10 Jahren, ...

2016 beschloss das Parlament die Weiterentwicklung der Armee (WEA). ... Die 2018 begonnene Umsetzung der WEA wird per Ende 2022 abgeschlossen sein. Anfang 2022 wurde zudem beschlossen, die Führungsunterstützungsbasis per 2024 in ein Kommando Cyber weiterzuentwickeln, um neuen Bedrohungen im Cyberraum besser begegnen zu können.

## Fähigkeitsorientierte Weiterentwicklung der Armee

Die Armee richtet ihre Planung nicht nach Waffensystemen aus, die zu einem bestimmten Zeitpunkt ersetzt werden müssen. Analysiert wird vielmehr, welche Fähigkeiten künftig erforderlich sind und wie diese weiterentwickelt werden müssen, damit die Armee ihre Aufgaben in einem sich stetig wandelnden Umfeld mit Aussicht auf Erfolg erfüllen kann. In den vergangenen Jahren hat die Armee verschiedene Planungsinstrumente für diese fähigkeitsorientierte Weiterentwicklung erarbeitet und angewendet. Ergebnis ist eine konkrete Planung für die Zeit nach 2030, welche die Armee mehrfach überprüft und laufend weiterentwickelt hat. 2024 will der Bundesrat den eidgenössischen Räten erstmals eine Armeebotschaft unterbreiten, welche die erforderlichen militärischen Fähigkeiten mit einem Zeithorizont von zwölf Jahren beschreibt und auch die geplanten Investitionsausgaben aufführt.

## Konfliktbild

Ein entscheidender Bezugspunkt für die mittel- bis längerfristige Weiterentwicklung der Armee ist die Art und Weise, wie Konflikte heute und in Zukunft ausgetragen werden könnten.

In der Vergangenheit wurde in der Regel zwischen Konflikten unterschieden, die entweder mit konventionellen oder aber mit unkonventionellen Mitteln und Methoden geführt wurden, zwischen regulären Streitkräften und irregulären Kämpfern, zwischen symmetrischen und asymmetrischen Vorgehensweisen. Heute kommt es immer häufiger zu einer Durchmischung all dieser Formen. Heutige Bedrohungen sind geprägt von einer Vielzahl von Akteuren und Konfliktformen und deren Kombination. Aggressoren versuchen oftmals, ihre Ziele zu erreichen, ohne militärische Mittel offen einzusetzen.

## Zukunft der Bodentruppen

Für die Weiterentwicklung der Bodentruppen ist nicht nur das Konfliktbild relevant, sondern auch das Umfeld, in dem sie eingesetzt werden. Dieses hat sich in der Schweiz in den vergangenen Jahrzehnten stark verändert. Mit dem stetigen Anwachsen der Wohnbevölkerung vergrösserte sich auch die Siedlungsfläche erheblich. ... Die Truppen müssen in der Lage sein, in einem unübersichtlichen Umfeld mit kleinen, möglichst autonom einsetzbaren Verbänden im selben Raum und zur selben Zeit zu helfen, zu schützen und zu kämpfen. ... Wichtig ist überdies, dass die Armee sehr eng mit zivilen Organen im Einsatzraum kooperieren kann, insbesondere mit Blaulichtorganisationen, der Grenzsicherheit und dem Zivilschutz.

**Erforderliche Fähigkeiten:** Integrale Einsatzführung, Führung, Nachrichtenbeschaffung, Schutz, Intervention, Verteidigungskampf, Indirekte Feuerunterstützung, Bewegungs- und Hindernisführung, Eigenschutz.

Die Erneuerung der Bodensysteme wird sich bis weit in die 2030er Jahre hinein erstrecken. Mit Blick auf die verfügbaren finanziellen Mittel ist es unumgänglich, die Fähigkeiten zu priorisieren, die in diesem Zeitraum erhalten und weiterentwickelt werden sollen. An erster Stelle steht der Aufbau eines digitalisierten Verbundes, um Informationen schneller auszutauschen und somit auch schneller wirken zu können. An zweiter Stelle steht die Wirkung: Die Bodentruppen müssen fähig sein, ihre Kräfte in einem komplexen Umfeld verhältnismässig einzusetzen, d.h. einen Gegner auf verschiedene Distanzen präzise zu bekämpfen und Kollateralschäden zu minimieren. An dritter Stelle stehen Schutz und Mobilität: Die Bodentruppen müssen in der Lage sein, sich der gegnerischen Aufklärung und dem gegnerischen Feuer zu entziehen und den Gegner gleichzeitig mit eigenem Feuer zu bekämpfen.

Wegen der grossen Zahl an gepanzerten und geschützten Fahrzeugen und der beschränkten finanziellen Mittel können die Fahrzeugflotten nicht in kurzer Frist vereinheitlicht werden. Damit die mechanisierten Verbände jederzeit als Gesamtsystem funktionieren können, werden sich bei einzelnen Systemen auch Nutzungsdauerverlängerungen nicht vermeiden lassen.

## Luftverteidigung der Zukunft

Die Schweiz muss für Sicherheit über ihrem Territorium sorgen und die Bevölkerung im Alltag, im Falle erhöhter Spannungen und in einem bewaffneten Konflikt vor Bedrohungen in und aus dem Luftraum schützen. Wenn der Luftraum über dem Einsatzgebiet nicht kontrolliert werden kann, lassen sich in einem bewaffneten Konflikt auch die Bodentruppen nicht erfolgreich einsetzen.

**Erforderliche Fähigkeiten:** Führung, Luftlagebild, Luftpolizeidienst, Integrierte Luftverteidigung, Luftaufklärung, Erdkampf, Drohnenabwehr.

Damit die Armee ihre Aufgaben erfüllen kann, sind rund vierzig leistungsfähige Kampfflugzeuge sowie Systeme zur bodengestützten Luftverteidigung unterschiedlicher Reichweite erforderlich. Damit ist der alltägliche Luftpolizeidienst ... und die Wahrung der Lufthoheit bei erhöhter Spannung während mehrerer Wochen möglich. In einem bewaffneten Konflikt kann die Luftwaffe damit auch einem Gegner die Er-

ringung der Luftüberlegenheit während einer beschränkten Zeit und in einem beschränkten Raum über der Schweiz verunmöglichen.

Um den Luftraum zu schützen, braucht es ein Gesamtsystem, bestehend aus Führungs- und Kommunikationssystemen, Sensorsystemen und Wirkmitteln (Kampfflugzeuge und bodengestützte Luftverteidigung). Dieses komplexe System muss laufend auf einem angemessenen Technologiestand gehalten werden. Dazu sind wiederkehrende Ersatz-, Werterhaltungs- und Erneuerungsmassnahmen nötig.

Ein wichtiger Bereich, in den die Armee investiert, ist die Drohnentechnologie. Dabei geht es zum einen um die Abwehr von Drohnen unterschiedlicher Grösse: ... Zum anderen nutzt die Armee die Drohnentechnologie seit über 25 Jahren auch selbst aktiv.

## Gesamtkonzeption Cyber

Der militärische Cyberraum umfasst alle Informatik- und Waffensysteme mit Informatikanteil, welche die Armee nutzt und betreibt, sowie die in diesen Systemen verarbeiteten Daten. Ein grosser Teil dieser Daten wird mit Funk übertragen. Die Funkwellen breiten sich im elektromagnetischen Raum aus; die entsprechenden Sender lassen sich orten und die Daten- und Informationsübertragung mit Mitteln der elektronischen Kriegsführung (EFK) stören und unterdrücken.

**Erforderliche Fähigkeiten:** Eigenschutz, Lageverständnis im Verbund, Robuste und sichere Datenverarbeitung, organisatorische und technische Führung im Verbund, Aktionen im elektromagnetischen Raum, Aktionen im Cyberraum.

Die Armee soll sich künftig umfassend vor Angriffen aus dem Cyberraum und dem elektromagnetischen Raum schützen können. Dazu sollen die erforderlichen, qualitativ hochstehenden Fähigkeiten in einem spezialisierten Bataillon zusammengefasst werden. Die Armee hat ihre Fähigkeiten im Cyber-Bereich in den vergangenen Jahren bereits erheblich verstärkt. Die Anzahl Cyberspezialistinnen und -spezialisten in der Militärverwaltung wurde in den letzten Jahren laufend erhöht; der Bestand der Miliz soll in den kommenden Jahren nahezu verdreifacht und bis auf rund 600 Armeeinghörige erhöht werden. In den kommenden Jahren werden die Fähigkeiten im Cyberraum und im elektromagnetischen Raum weiter verbessert. Dabei sollen in einem ersten Schritt die zentral zu erbringenden Leistungen und die Leistungen auf Stufe Armee ausgebaut werden, ... In einem zweiten Schritt sollen die dezentralen Fähigkeiten der Bataillone und Kompanien aufgebaut werden.

### Erste Erkenntnisse aus dem Krieg in der Ukraine

Der Krieg in der Ukraine tobt bereits seit geraumer Zeit. Die Lage verändert sich laufend. Es wird deshalb erst zu einem späteren Zeitpunkt möglich sein, den Krieg aus militärischer Sicht umfassend auszuwerten und Lehren für die Schweizer Armee abzuleiten.

Beim Krieg in der Ukraine handelt es sich um eine militärische Auseinandersetzung zwischen zwei staatlichen Streitkräften, die einen konventionellen Konflikt in sämtlichen Wirkungsräumen austragen und dabei sowohl symmetrische als auch asymmetrische Mittel und Methoden anwenden.

In der Ukraine konnten seit Kriegsausbruch verschiedene Ausprägungen von terrestrischen Aktionen beobachtet werden. Wie in früheren bewaffneten Konflikten zeigt sich auf im Krieg in der Ukraine, dass die Aufklärung einer der entscheidenden Faktoren ist. Insbesondere für einen zahlenmässig unterlegenen Verteidiger ist es von grosser Bedeutung, gestützt auf Aufklärungsergebnisse gegnerischen Aktionen zuvorzukommen, indem rechtzeitig Mittel bereitgestellt werden, mit denen sich die Angreifer stoppen und abwehren lassen.

Eine zentrale Voraussetzung für eine wirkungsvolle Verteidigung sind eine funktionierende Logistik und eine ausreichende Bevorratung (Munition, Material, Betriebsstoffe usw.). Dass die ukrainische Armee in ihrem Abwehrkampf bislang über Erwarten erfolgreich war, hängt auch damit zusammen, dass die USA und Europa konstant Rüstungsmaterial lieferten, insbesondere Panzerabwehrwaffen, Fliegerabwehrsysteme, Artilleriegeschütze und grosse Mengen an Munition.

Der ukrainischen Luftwaffe gelang es trotz qualitativer und quantitativer Unterlegenheit bisher, während mehrerer Wochen zu verhindern, dass Russland die Luftherrschaft über dem gesamten Gebiet der Ukraine erringen konnte. ... Der Luftraum über bestimmten Gebieten wird seither hauptsächlich von der bodengestützten Luftverteidigung geschützt. Diese agiert hochmobil und bekämpft nach wie vor regelmässig russische Kampfflugzeuge.

Der Krieg in der Ukraine wird mit vielfältigen Mitteln geführt, unter anderem mit zivilen Telekommunikationsmitteln. Dabei werden die konventionellen Kampfhandlungen am Boden und in der Luft auch von einem intensiven Cyberkrieg begleitet, der bereits lange vor der In-

vasion begonnen hatte und in den Wochen vor dem 24. Februar erheblich intensiviert wurde. Beide Kriegsparteien verwenden eine Vielzahl ziviler und militärischer Kommunikationsmittel, einerseits um im Internet Informationen (inkl. eigene Narrative) zu verbreiten, andererseits, um die militärischen Einsätze zu führen.

Der bisherige Kriegsverlauf bestätigt, dass die Vernetzung von Sensoren und Wirkmitteln zentral ist, wenn es darum geht, militärische Einsätze erfolgreich durchzuführen. Dazu sind Mittel im Cyberraum und im elektromagnetischen Raum entscheidend. Je schneller sich Informationen, die mit Satelliten, Aufklärungsflugzeugen, Drohen oder anderen Quellen beschafft werden, auswerten und in einem umfassenden Lagebild zusammenfassen lassen, desto präziser und rascher können Ziele bekämpft werden. Dies erlaubt es, mit verhältnismässig wenigen Mitteln eine grosse Wirkung zu erzielen.

*Quellen: Konzeption Zukunft der Armee:*

*Die neue Broschüre über die Zukunft der Streitkräfte, Bern, 02.09.2022*

*Konzeption Zukunft der Armee,*

*Zusammenfassung der drei Grundlagenberichte,*

*VBS, Armeestab, 05.2022*

*Roland Haudenschild*

## Podestplatz für das Team «Kochlehre bei der Armee»

**Ein 3-Gang-Menü für 70 Personen, gekocht von fünf Lernenden in 6.5 Stunden: das ist der Koch-Wettbewerb «Gastro-Elite». Das Team «Kochlehre bei der Armee» hat sich nach dem Tagessieg am 4. Wettbewerbstag in der Gesamtwertung den 2. Platz gesichert.**

Am Koch-Wettbewerb «Gastro-Elite» an der Frühlings- und Trendmesse OFFA St. Gallen treten jährlich zehn Lernenden-Teams gegeneinander an und buhlen um den Titel als beste Nachwuchsköche/-köchinnen der Schweiz. Nach dem Sieg des Armee-Teams im Frühling 2019 und zwei Jahren coronabedingter Pause, trat die Schweizer Armee 2022 mit einem gemischten Lernenden-Team der Waffenplätze Brugg, Bremgarten, Frauenfeld und Herisau zur Titelverteidigung an.

### Übung macht den Meister

Es sei eine gute Übung für die Lernenden und gleichzeitig eine tolle Werbung für die Lehre bei der Schweizer Armee, erklärt Hauptadjutant Daniel Marti, Team-Coach und Chef Fachausbildner Leiter Verpflegung: «Die Lernenden

müssen Verantwortung übernehmen und das ganze Menü von A-Z selbst – und vor Publikum – zubereiten. Das ist eine Herausforderung!» Um dies zu meistern, haben die Lernenden unter Anleitung fleissig geübt und diverse Formen des Anrichtens ausprobiert.

### Von Nervosität keine Spur

Am Wettbewerbstag waren die Lernenden bereit. Konzentriert und ohne sichtbare Nervosität arbeiteten sie Hand in Hand. Von den neugierigen Fragen der Messe-Besucher liessen sie sich nicht aus der Ruhe bringen und beantworteten diese gelassen. Beobachtet wurden sie dabei von Karina Fruman, Mitglied der Schweizer Junior Kochnationalmannschaft, selbst ehemalige Lernende der Schweizer Armee. Bei Fruman und der fünfköpfigen Degustationsjury kam das Essen gut an: Das Team Armee wurde zum Tagessieger gekürt und sicherte sich schliesslich in der Gesamtwertung den 2. Platz.

### «Ich bin stolz auf unser Team»

Hauptadjutant Marti ist mit dieser Leistung äusserst zufrieden: «Ich bin sehr stolz auf un-

ser Team. Sie haben die besprochenen Punkte weitgehend umgesetzt und sie haben alle grosse Fortschritte gemacht! Das freut mich.» Und wie war es für die Lernenden? Sie sei im Vorfeld nervös gewesen, vor so vielen Leuten zu kochen, erklärt Amber Gebhard vom Waffenplatz Herisau. Schliesslich sei es aber gar nicht so schlimm gewesen und der Wettbewerb habe Spass gemacht.

Wir gratulieren dem Team «Kochlehre bei der Armee» zu diesem Erfolg!

### Das Team:

(Name, Vorname; Lehrjahr; Waffenplatzküche)  
Arsovic, Nikola; 2. Lehrjahr; Bremgarten  
Gebhard, Amber; 2. Lehrjahr; Herisau  
Schönholzer, Eric; 2. Lehrjahr; Frauenfeld  
Suter, Nora; 2. Lehrjahr; Brugg  
Näf, Marco (Ersatz); 1. Lehrjahr; Herisau  
Porchet, Yannic; 3. Lehrjahr; Herisau.

*Quelle: Personal Verteidigung, Nerina Eugster, 10.05.2022*

*Roland Haudenschild*

## Die Rekrutierung wird digitaler und kundenorientierter

**Einheitliche Botschaften und die Digitalisierung** – dies waren die beiden Hauptthemen am **Rapport Rekrutierung der Armee, der am Freitag, 29. April 2022, in der Berner Mannschaftskaserne stattgefunden hat. Erstmals stand der Anlass und der Leitung von Oberst im Generalstab Thomas A. Keller, der seit anfangs Jahr an der Spitze des Kommandos Rekrutierung steht.**

Vom Orientierungstag bis zum Eintritt in die Rekrutenschule sollen die jungen Leute künftig mit einer einheitlichen Bildsprache und einheitlichen Botschaften abgeholt werden. Der augenfälligste Schritt dabei ist, dass sich die Kommunikation nicht mehr an den Truppengattungen, sondern an den vier Rollen Kämpferin und Kämpfer, Helferin und Helfer, Technikerin und Techniker sowie Unterstützerin und Unterstützer orientiert. In diversen Bereichen ist dies bereits umgesetzt, beispielsweise an den Orientierungstagen bei der grossen Mehrheit der Kantone sowie auf der kürzlich komplett überarbeiteten Internetplattform Miljobs. Die Weiterführung und Implementierung dieser Philosophie auch in allen Rekrutierungs-

zentren der Armee markiert den Abschluss der Umsetzung.

**An Bedürfnissen der Zielgruppe orientieren**  
Stephan Geiler vom Zentrum digitale Medien der Armee (DMA), der Miljobs vorstellte, zeigte mit deutlichen Worten auf, wie wichtig die Kundenorientierung bei der Ansprache junger Menschen ist. «Vielleicht gefällt Ihnen die neue Version von Miljobs nicht. Das ist aber auch nicht relevant, denn Sie gehören nicht zur Zielgruppe», erklärte er. Beim Aufbau von Miljobs habe man Gespräche mit jungen Menschen gesucht und die Plattform dann entlang derer Bedürfnisse und Wünsche aufgebaut.

**Die Prozesse digitalisieren**  
Brigadier Markus Rihs, Chef Personelles der Armee, betonte ebenfalls den Stellenwert der Digitalisierung. Insgesamt habe man 125 Prozesse definiert, die digitalisiert werden sollen. Der erste davon ist das Dienstverschiebungsgesuch. An diesem Beispiel zeigte Rihs dann auch auf, wo er die Schwerpunkte setzt: «Wir müssen uns an unserem Gegenüber orientieren, nicht an unseren internen Prozessen.» Dass die Ab-

läufe bei der Verschiebung, der Rekrutierung, der Rekrutenschule und eines Wiederholungskurses unterschiedlich seien, interessiere die Dienstpflichtigen nicht: «Wir müssen ihnen eine einzige Plattform bieten, über welche sie alle Verschiebungen vornehmen können.»

**Einheitliche Kommunikation**  
Oberst im Generalstab Thoma A. Keller, Kommandant Rekrutierung der Armee, unterstrich die Wichtigkeit des kommunikativen «Fil rouge» ab der Vororientierung zum Orientierungstag bis und mit zur Rekrutierung. Die neue Methodik soll dazu beitragen, die Stellungs-pflichtigen ab dem ersten Kontakt abzuholen, sie auf dem Weg zu begleiten und damit zu gewinnen. «Der erste Eindruck, welcher bereits im Rahmen der Orientierungstage stattfindet, ist entscheidend», so Keller. Darüber müssten sich die Verantwortlichen der Kantone für die Orientierungstage bewusst sein.

Quelle: Komm V, David Marquis, 11.05.2022

Roland Haudenschild

## Militärische Ausbildung wird zivil angerechnet

**Das Berufsbildungszentrum für Technik (BZT) in Frauenfeld und das Kommando Ausbildung der Armee haben am Donnerstag, 19. Mai 2022, eine Vereinbarung zur künftigen Zusammenarbeit unterzeichnet. Diese sieht vor, dass militärisch erworbene Kenntnisse an die Lehrgänge des BZT angerechnet werden.**

«Unser Ziel ist es, dass die Armeeinghörigen beste Voraussetzungen für ihre berufliche Laufbahn erhalten», erklärte Korpskommandant Hans-Peter Walser, Chef Kommando Ausbildung, anlässlich der Unterzeichnung der Vereinbarung in Frauenfeld. «Ich freue mich, dass das BZT den Wert der militärischen Ausbildung anerkennt», fügte er an. BZT-Rektor René Strasser sagte: «Diese Zusammenarbeit hat für uns einen hohen Stellenwert. Wir sehen darin eine Möglichkeit, unsere Weiterbildungen attraktiver zu machen und so dem Fachkräftemangel entgegenzuwirken.»

### Von Unterrichtsmodulen befreit

Der Vertreter von Armee und BZT waren sich aber einig, dass das Unterzeichnen der Vereinbarung erst den Startschuss für die Zusammen-

arbeit ist. In einem nächsten Schritt werden die militärischen und zivilen Inhalte nun akribisch unter die Lupe genommen. Dort wo es Überschneidungen gibt, sollen die Lernenden und Studierenden des BZT, die über eine militärische Ausbildung verfügen, künftig von Unterrichtsmodulen befreit werden.

### Zusammenarbeit mit Hochschulen und Berufsbildung

Die Armee verfügt bereits mit diversen Hochschulen über Vereinbarungen, dass Führungslehrgänge an Studiengänge angerechnet werden. Korpskommandant Walser bekräftigte in Frauenfeld seine Absicht, vermehrt auch die Zusammenarbeit mit Bildungsstätten aus dem Bereich der Berufsbildung zu suchen. Dazu passe das BZT mit seinen 1200 Lernenden und Studierenden in den Gebieten berufliche Grundausbildung, Berufsmaturität, Brückenangebote und Integrationskurse sowie berufliche Weiterbildung bestens.

### Gelebte Miliz

Der Chef Kommando Ausbildung sagte weiter: «Die heute abgeschlossene Vereinbarung ist

gelebte Miliz, denn die Armee funktioniert nur mit den zivilen Kompetenzen der Dienstleistenden.» Gleichzeitig profitiere die Wirtschaft vom Know-how, welches sich die Dienstleistenden in den Schulen und Kursen der Armee aneignen.

Quelle:  
Komm V, David Marquis,  
24.05.2022

Roland Haudenschild

